



## 大会

第四十九届会议

正式记录

第五十四  
次会议逐字记录  
1994年11月8日,星期二,上午10时举行  
纽约

主席:阿里斯坦贝科娃女士(副主席) ..... (哈萨克斯坦)

主席缺席,副主席阿里斯坦贝科娃女士(哈萨克斯坦)主持会议。

上午10时30分开会

议程项目15(续)

选举各主要机构成员以补缺

(b) 选举经济及社会理事会18个理事国

主席(以英语发言):今天上午大会将着手选举经济及社会理事会18个理事国,以替补那些于1994年12月31日期满的理事国。18个即将离任的理事国是:安哥拉、澳大利亚、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、贝宁、巴西、哥伦比亚、埃塞俄比亚、印度、意大利、科威特、马达加斯加、菲律宾、波兰、苏里南、斯威士兰和美利坚合众国。

我谨提请大会成员注意,从1995年1月1日起,下列国家将继续担任经济及社会理事会理事国:巴哈马、不丹、保加利亚、加拿大、智利、中国、哥斯达黎加、古巴、丹麦、埃及、法国、加蓬、德国、加纳、希腊、印度尼西亚、爱尔兰、日本、阿拉伯利比亚民众国、墨西哥、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、巴拉圭、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯里兰卡、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共

和国、委内瑞拉、扎伊尔和津巴布韦。因此,这36个国家的名字不应出现在选票上。

根据大会1971年12月20日第2847(XXVI)号决议第4段,考虑到在1995年1月1日之后仍然是经社理事会理事国的国家数目,应当按下列分配选举18个理事国:非洲五个、亚洲四个、东欧两个、拉丁美洲和加勒比地区三个、西欧和其他国家四个。选票反映了这一格局。

我谨通知大会,为数不超过要填补席位的数目,而且获得出席和参加表决的最多票数和三分之二多数票的候选国将被宣布当选。如果最后一个席位的候选国票数相等,那么就将进行限于获得同等票数的候选国的限制性投票。

我是否可以认为大会同意这一程序?

就这样决定。

主席(以英语发言):按照议事规则第92条,选举将以无记名投票方式进行,不采用提名办法。

我请非洲国家集团主席、加纳代表发言。

兰普泰先生(加纳)(以英语发言):我高兴地通知大会,非洲国家集团已一致同意科特迪瓦、刚果、乌干达、苏丹和南非为分配给非洲的五个席位的候选国。

主席(以英语发言):我现在请亚洲国家集团主席、土耳其代表发言。

巴图先生(土耳其)(以英语发言):我谨以1994年11月份亚洲国家集团主席的身份通知大会各成员,斐济、印度、马来西亚、菲律宾、叙利亚和泰国已经提出成为亚洲集团竞选经济及社会理事会理事国的候选国。

主席(以英语发言):我现在请东欧国家集团主席、格鲁吉亚代表发言。

阿普茨奥里先生(格鲁吉亚)(以英语发言):我们谨以东欧国家集团主席的身份通知大会,东欧集团一致同意白俄罗斯和波兰两国为竞选经济及社会理事会理事国的候选国。

主席(以英语发言):我现在请拉丁美洲和加勒比国家集团主席、秘鲁代表发言。

培尼亚女士(秘鲁)(以西班牙语发言):我国是拉丁美洲和加勒比国家集团的现任主席。我们谨通知大会成员,我们集团的候选国为巴西、哥伦比亚、牙买加和巴拿马。

主席(以英语发言):我现在请西欧和其他国家集团主席、丹麦代表发言。

霍孔森先生(丹麦)(以英语发言):我谨以西欧和其他国家集团主席的身份宣布,下列候选国已获得我们集团的同意:澳大利亚、卢森堡、荷兰和美利坚合众国。

主席(以英语发言):根据议事规则,考虑到加纳、土耳其、格鲁吉亚、秘鲁和丹麦代表的发言,我们现在要通过无记名投票进行选举。

现在将分发标有A、B、C、D和E的选票。我请各位代表仅使用这些选票并在上面写上他们要投票选举的国家国名。

载有超过分配给有关区域的席位数的该区域内国名的选票,将宣布为无效。载有不属于该区域会员国国名的选票,根本不予计数。

应主席邀请,埃尔南德斯女士(哥斯达黎加)、吉马雷斯先生(葡萄牙)、迪奥普女士(塞内加尔)、杜布切克先生(斯洛伐克)和崔宏基先生(大韩民国)担任了检票员。

进行了不记名投票。

上午11时会议暂停,下午12时20分复会

主席(以英语发言):表决结果如下:

#### A 组 - 非洲国家

|           |     |
|-----------|-----|
| 选举票数:     | 173 |
| 无效票数:     | 0   |
| 有效票数:     | 173 |
| 弃权票:      | 0   |
| 参加投票会员国:  | 173 |
| 法定三分之二多数: | 116 |
| 所得票数:     |     |
| 科特迪瓦      | 168 |
| 南非        | 168 |
| 乌干达       | 166 |
| 刚果        | 164 |
| 苏丹        | 156 |
| 多哥        | 2   |

#### B 组 - 亚洲国家

|           |     |
|-----------|-----|
| 选举票数:     | 173 |
| 无效票数:     | 0   |
| 有效票数:     | 173 |
| 弃权票数:     | 0   |
| 参加投票的会员国: | 173 |
| 法定三分之二多数: | 116 |
| 所得票数:     |     |
| 马来西亚      | 148 |
| 印度        | 129 |
| 泰国        | 125 |
| 菲律宾       | 108 |
| 斐济        | 94  |
| 阿拉伯叙利亚共和国 | 44  |
| 伊朗伊斯兰共和国  | 14  |
| 孟加拉国      | 3   |

C 组 - 东欧国家

|           |      |
|-----------|------|
| 选举票数:     | 172  |
| 无效票数:     | 0    |
| 有效票数:     | 172  |
| 弃权票数:     | 2    |
| 参加投票的会员国: | 170  |
| 法定三分之二多数  | 114  |
| 所得票数:     |      |
| 白俄罗斯      | 167  |
| 波兰        | 163# |

澳大利亚、白俄罗斯、巴西、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、印度、牙买加、卢森堡、马来西亚、荷兰、波兰、南非、苏丹、泰国、乌干达、美利坚合众国获得三分之二法定多数票,当选为经济及社会理事会理事国,自1995年1月1日起,任期3年。

主席(以英语发言):我向当选为经济及社会理事会理事国的国家表示祝贺。

由于还有一个席位有待亚洲国家填补,我们现在进行第一次限制性投票。

D 组 - 拉丁美洲和加勒比国家

|           |     |
|-----------|-----|
| 选举票数:     | 173 |
| 无效票数:     | 0   |
| 有效票数:     | 173 |
| 弃权票数:     | 0   |
| 参加投票的会员国: | 173 |
| 法定三分之二多数  | 116 |
| 所得票数:     |     |
| 巴西        | 140 |
| 哥伦比亚      | 140 |
| 牙买加       | 131 |
| 巴拿马       | 88  |
| 玻利维亚      | 1   |
| 尼加拉瓜      | 1   |

第二轮投票将限于在上一轮投票中虽未当选但却得到最多票数的两个亚洲国家,即斐济和菲律宾。这是根据议事规则第94条进行的。

现在分发选举亚洲国家、标有“B”的选票。我请各位代表在这些选票上写明他们希望选举的国家的名字。写有除斐济或菲律宾之外的其他国家的名字,或写有一个以上国家的名字的选票将宣布无效。

应主席邀请,埃尔南德斯女士(哥斯达黎加)、安德雷森·吉马雷斯先生(葡萄牙)、崔宏基先生(大韩民国)、迪奥普女士(塞内加尔)和杜布切克先生(斯洛伐克)担任检票员。

会议进行了不记名投票。

F 于12时35分会议暂停,下午12时55分复会。

E 组 - 西欧和其他国家

|           |     |
|-----------|-----|
| 选举票数:     | 173 |
| 无效票数:     | 0   |
| 有效票数:     | 173 |
| 弃权票数:     | 2   |
| 参加投票的会员国: | 171 |
| 法定三分之二多数  | 114 |
| 所得票数:     |     |
| 卢森堡       | 170 |
| 澳大利亚      | 159 |
| 美利坚合众国    | 159 |
| 荷兰        | 154 |
| 意大利       | 1   |

主席(以英语发言):投票结果如下:

B组 - 亚洲国家

|           |     |
|-----------|-----|
| 选举票数:     | 174 |
| 无效票数:     | 2   |
| 有效票数:     | 172 |
| 弃权票数:     | 0   |
| 参加投票的会员国: | 172 |
| 法定三分之二多数: | 115 |
| 所得票数:     |     |
| 菲律宾       | 106 |
| 斐济        | 66  |

主席(以英语发言):由于没有任何候选国获得有待亚洲国家填补的一个席位的法定三分之二多数,我们现在将进行第二次限制性投票。

斐济代表希望现在发言,我现在请他发言。

塞尼洛利先生(斐济)(以英语发言):首先,请允许我感谢所有在前两次投票中投票支持我国代表团的国家。

我现在要通知大会,我国代表团希望退出下一次选举的候选国名单。

主席(以英语发言):我感谢斐济代表的合作。

我们将根据议事规则进行第二轮限制性投票,但同时考虑到斐济代表的发言。

现在分发选票。

应主席邀请,埃尔南德斯女士(哥斯达黎加)、安德雷森·吉马雷斯先生(葡萄牙)、迪奥普女士(塞内加尔)、杜布切克先生(斯洛伐克)和崔宏基先生(大韩民国)担任检票员。

进行了无记名投票。

下午1时10分会议暂停,下午1时20分复会。

主席(以英语发言):投票结果如下:

B 组 - 亚洲国家

|       |     |
|-------|-----|
| 选举票数: | 163 |
| 无效票数: | 1   |
| 有效票数: | 162 |
| 弃权票:  | 4   |

|           |     |
|-----------|-----|
| 参加投票的会员国: | 158 |
| 法定三分之二多数: | 106 |
| 所得票数:     |     |

|     |     |
|-----|-----|
| 菲律宾 | 153 |
| 斐济  | 5   |

菲律宾获得法定三分之二多数票,当选为经济及社会理事会成员,自1995年1月1日起任期三年。

主席(以英语发言):我祝贺当选经济及社会理事会理事国的国家,并感谢检票员对选举的协助。

下列18个国家当选为经济及社会理事会成员,自1995年1月1日起任期三年:澳大利亚、白俄罗斯、巴西、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、印度、牙买加、卢森堡、马来西亚、荷兰、菲律宾、波兰、南非、苏丹、泰国、乌干达、美利坚合众国。

我们就此结束对议程项目15(b)的审议。

工作安排

主席(以英语发言):我谨宣布原定明天上午作为第一个项目审议的题为“联合国同非洲统一组织的合作”的议程项目32将在11月28日星期一上午作为第二个项目审议。

我还谨通知各成员,题为“外国军队完全撤出波罗的海国家领土”的议程项目26将于12月7日星期三上午审议,而非如最初预定的那样于11月28日星期一审议。

下午1时25分散会。